

# 米頓堅斯中文學校及社區中心

## 二零一零至二零一一年度中文學校招生章程

本會宗旨：本會為一無宗教，政治色彩的非營利志願團體，任何人仕無關宗教、種族、國籍均可申請成為會員。本會旨在提供中文教學，宏揚中華文化。為了達到服務本地人的目的，本會經常舉辦各項文娛活動：如大規模的農曆新年慶祝會。

1. 報名資格：任何年滿五歲，有興趣修讀本校課程及願意遵守本校校規之人仕。
2. 上課日期：由二零一零年九月十二日至二零一一年六月二十六日之週日（除本校假期外）。
3. 上課時間：兒童國語興趣班 - 星期日 上午九時至十時正，  
其他中文班及成人國語班 - 星期日 上午十時至十二時正（課間休息十分鐘）。
4. 上課地點及校務處：St. Paul's Catholic School, Phoenix Drive, Leadenhall, Milton Keynes MK6 5EN  
（校務處祇在上課日開放）
5. 本會辦事處及社區中心地點：同上。
6. 全年學費：中文班 - 第一班至第九班（包括書簿及輔導習作）

GCSE 班（包括書簿,輔導習作及考試預習卷）	£ 90.00
A level 班（包括書簿,輔導習作及考試預習卷）	£132.00
兒童普通話班(含書本)	£145.00
成人普通話班(不含書本)	£ 74.00
成人普通話班書本 + CD	£150.00
	£ 18.00

註：1. 六月二十日以後報名者，本校未能保證其學位，同時須另繳付£10 行政費。

2. 第一至七班, GCSE 班現設普通話或廣東話授課，請在報名表註明所選修之語言。

3. GCSE 及 A LEVEL 考試班之學生可由本校代為報名參加考試, 但報名費用自負, 并在十二月底前提出申請。

7. 校服：學生必須穿著印有本校校徽的長或短袖之校服或戴上校章上課。
8. 報名及繳費方法：可用現金或支票連同填好的報名表，在六月二十日前交回校務處或班主任。（見註一）  
**支票抬頭請寫：Milton Keynes Chinese School & Community Centre**  
\* 插班生必須參加入學編班測試，於六月六及十三日（在本校）上午十一時舉行。
9. 校規：請參閱報名表格背面。學生若觸犯校規而屢勸不改，校方有權勒令其停學，甚至開除學籍。
10. 中文圖書館：本校學生及會員可申請成為本校圖書館會員。圖書館會員可免費借閱中文圖書或錄影帶等, 但必須遵守圖書館規則。
11. 會員：本校學生或學生(18 歲以下)的其一家長或監護人將自動成為本會會員，而會員享有參加本年度舉辦各項活動的權利。各會員須遵守本會會章。會章可向本會查閱。
12. 中途退學：學生如欲申請退學，本校必須於一個學期前收到家長/監護人之退學通知書（表格備索）才可生效，學校可在扣除£5 行政費後發還餘數。若學生因違反校規而遭校方開除者，學費恕不退還。
13. 助學金計劃：本校對於家境困難的學生設有學費補助，詳情請向本校查詢。
14. 照片和影像：除非您以書面方式通知我們您的不同意見，我們保留在我們自己的出版物上使用您或您的子女上課時間，社區活動和戶外活動期間所拍攝的照片和影像的使用權。
15. 米頓堅斯中文學校通訊今後將以電郵的方式發布。請注意，您有責任和義務確保您所提供的電郵地址是正確有效的。若您對此聯絡方式有異議，請以書面方式通知我們。

# Milton Keynes Chinese School & Community Centre

## School Enrolment Information for Sept 2010/ 2011

---

We are a non-religious, non-political voluntary organization run on a “not for profit” basis for the benefit of the local community. Membership is open to all persons regardless of race, religion or nationality. Our main objectives are: To advance education especially in the Chinese language, culture, heritage and arts and to provide facilities for recreation and other leisure time activities.

1. Age Requirement: At least 5 years old at the start of the school year
2. School Dates: 12<sup>th</sup> September 2010 to 26<sup>th</sup> June 2011 (Except during our school holidays)
3. School Hours: Children Mandarin Interest Class - Sunday 9.00 am to 10.00 am  
Other Mandarin/Cantonese Classes - Sunday 10.00 am to 12.00 noon (with a 10 min. break)
4. School Location: St. Paul's Catholic School, Phoenix Drive, Leadenhall, Milton Keynes MK6 5EN
5. Head Office & Community Centre Location: As above.
6. Annual School Fees: Class 1 to Class 9 (including textbooks & exercise books) £ 90.00  
\*GCSE (including textbooks, exercise books, revision & mock exam papers) £132.00  
\*A LEVEL (including textbooks, exercise books, revision & mock exam papers) £145.00  
Children Mandarin Interest Class (including textbook) £ 74.00  
Adult Mandarin Class (excluding textbook) £150.00  
Textbook for Adult Mandarin Class + CD £ 18.00  
Additional charge for all enrolment after **20<sup>th</sup> June 2010** £ 10.00  
\*The School can help students enrol for the GCSE, AS and A Level examinations. Interested Students will have to apply by end of December and will have to bear all exam related costs.  
Classes 1-7 and GCSE class are available in either Cantonese or Mandarin, please specify option on your enrolment form.
7. School Uniform: For security reasons, the wearing of a school uniform (either a sweatshirt or a T shirt/polo shirt with the school logo) is compulsory. Adult students can opt to wear a school badge instead of a uniform. These can be purchased from the School Office.
8. Enrolment: Please return the completed form and the appropriate remittance to either the Class teacher or the school office by 20<sup>th</sup> June 2010. Otherwise a school place will not be guaranteed and a £10 administration fee will be levied.

New students wishing to join a class other than a beginner's class will have to take an assessment test on either 6<sup>th</sup> June or 13<sup>th</sup> June, to be held at the School Office at 11.00 am

**Cheques should be made payable to “MK Chinese School & Community Centre”.**

9. School Rules & Regulation and Terms & Conditions: Please refer to the information on the back of the enrolment form and the Students' Handbook for guidance. Students who persistently violate the School Rules & Regulation may be suspended or expelled.
10. Library: Students can apply to be a member of our School Library. Books, video tapes etc can be borrowed, free of charge, subject to the Library rules.
11. Membership: The student or the named parent/guardian of a student under 18 who signs the enrolment declaration will become a member of the Milton Keynes Chinese School & Community Centre free of charge. Members have the right to participate in all the activities of the Organization during the relevant school year. All members are governed by the Organization's Constitution which is available from the school office on request.
12. Withdrawal: If you wish to leave the school, please give one full term's written notice on the Student Withdrawal Form (available from the school office). You will then be entitled to a refund of the unused portion of the fees you have paid less an administration charge.
13. School Fees Assistance : The School may be able to assist students who are unable to pay their school fees in full. Please contact the school office for details.
14. Photographs and Video: Unless you specifically advise us in writing to the contrary, the school reserves the right to use photographs and video of you or your child taken during school hours, community events or outings in our own publications.
15. Please note that all future correspondences from MKCSCC will be sent by way of email notification. It will be your responsibility to ensure that the address you supply to us is current and valid to receive notifications and correspondences. Choosing to receive communications electronically will reduce printing and paper costs and, in turn, reduce the impact on the environment. It will also allow you to receive members documentation quickly and without the risk of documents being lost in transit. If you wish to opt out of this paperless arrangement, please notify MKCSCC in writing.